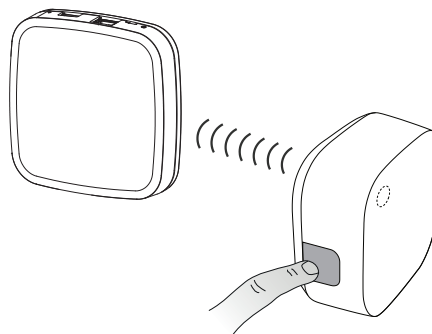
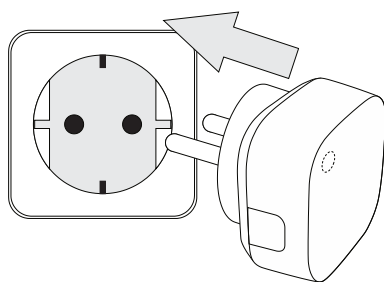




D0000076737

## DEUTSCH



### Hinweis

Diese Anleitung ist eine bloße Hilfestellung für den Fachhandwerker. Sie erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Irrtum und Änderungen sind vorbehalten. Der Fachhandwerker ist für die von ihm erbrachten Leistungen und Arbeiten verantwortlich und hat den Stand der Technik sowie die allgemein anerkannten Regeln der Technik zu beachten und einzuhalten.



### Hinweis

Lesen Sie die Bedienungs- und Installationsanleitungen des EASYTRON Connect Systems und des Zubehörs vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf. Diese Anleitung kann ein sorgfältiges Durchlesen der Bedienungs- und Installationsanleitungen nicht ersetzen.

**ERE**

237743

### Einsatzgrenzen

|                          |    |         |
|--------------------------|----|---------|
| Temperatureinsatzbereich | °C | 0...+40 |
|--------------------------|----|---------|

### Elektrische Daten

|                   |   |                   |
|-------------------|---|-------------------|
| Leistungsaufnahme | W | 1,2               |
| Netzanschluss     |   | 1/N ~ 230 V 50 Hz |

### Ausführungen

|            |  |                 |
|------------|--|-----------------|
| Farbe      |  | weiß            |
| Montageart |  | Steckdosengerät |

### Dimensionen

|        |    |    |
|--------|----|----|
| Höhe   | mm | 46 |
| Breite | mm | 46 |
| Tiefe  | mm | 61 |

### Gewichte

|         |    |       |
|---------|----|-------|
| Gewicht | kg | 0,038 |
|---------|----|-------|

### Anschlüsse

|             |     |        |
|-------------|-----|--------|
| Z-Wave Funk | MHz | 868,42 |
|-------------|-----|--------|

### Werte

|                                |    |           |
|--------------------------------|----|-----------|
| Lager- und Transporttemperatur | °C | -20...+80 |
|--------------------------------|----|-----------|

## ENGLISH



### Note

These instructions are solely intended to provide assistance to qualified contractors. It is not exhaustive and is subject to change and correction. Contractors are responsible for the services and work they have provided and must observe and comply with the latest technical standards and generally accepted engineering standards.



### Note

Read the operating and installation instructions for the EASYTRON Connect system and accessories carefully before use and retain them for future reference. These instructions cannot replace careful reading of the operating and installation instructions.

**ERE**

237743

### Application limits

|                             |    |         |
|-----------------------------|----|---------|
| Operating temperature range | °C | 0...+40 |
|-----------------------------|----|---------|

### Electrical data

|                   |   |                   |
|-------------------|---|-------------------|
| Power consumption | W | 1.2               |
| Power supply      |   | 1/N ~ 230 V 50 Hz |

### Versions

|                      |  |                |
|----------------------|--|----------------|
| Colour               |  | White          |
| Type of installation |  | Plug-in device |

### Dimensions

|        |    |    |
|--------|----|----|
| Height | mm | 46 |
| Width  | mm | 46 |
| Depth  | mm | 61 |

### Weights

|        |    |       |
|--------|----|-------|
| Weight | kg | 0.038 |
|--------|----|-------|

### Connections

|              |     |        |
|--------------|-----|--------|
| Z-Wave radio | MHz | 868.42 |
|--------------|-----|--------|

### Values

|                                   |    |           |
|-----------------------------------|----|-----------|
| Storage and transport temperature | °C | -20...+80 |
|-----------------------------------|----|-----------|



**Web:** [www.unidomo.de](http://www.unidomo.de)

**Telefon:** 04621- 30 60 89 0

**Mail:** [info@unidomo.com](mailto:info@unidomo.com)

**Öffnungszeiten:** Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

**VIESSMANN**



 **Vaillant**

**WOLF**

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

**ROTEX**  
a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller

## FRANÇAIS

**Remarque**

Cette notice est fournie à simple titre d'aide pour l'installateur et n'a pas prétention à être exhaustive. Sous réserve d'erreurs et de modifications. L'installateur est responsable des prestations et travaux qu'il effectue et doit travailler en tenant compte des dernières évolutions et règles techniques reconnues.

**Remarque**

Veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation et d'installation du système EASYTRON Connect et des accessoires avant leur mise en service et conservez-les soigneusement. Cette notice ne saurait remplacer la lecture attentive des instructions d'utilisation et d'installation.

|  |  |            |
|--|--|------------|
|  |  | <b>ERE</b> |
|  |  | 237743     |

**Limites d'utilisation**

|                                        |    |         |
|----------------------------------------|----|---------|
| Plage de température de fonctionnement | °C | 0...+40 |
|----------------------------------------|----|---------|

**Données électriques**

|                      |   |                   |
|----------------------|---|-------------------|
| Puissance absorbée   | W | 1,2               |
| Raccordement secteur |   | 1/N ~ 230 V 50 Hz |

**Versions**

|                 |  |                                |
|-----------------|--|--------------------------------|
| Couleur         |  | blanc                          |
| Type de montage |  | Appareil avec prise électrique |

**Dimensions**

|            |    |    |
|------------|----|----|
| Hauteur    | mm | 46 |
| Largeur    | mm | 46 |
| Profondeur | mm | 61 |

**Poids**

|       |    |       |
|-------|----|-------|
| Poids | kg | 0,038 |
|-------|----|-------|

**Raccords**

|                 |     |        |
|-----------------|-----|--------|
| Z-Wave sans fil | MHz | 868,42 |
|-----------------|-----|--------|

**Valeurs**

|                                         |    |           |
|-----------------------------------------|----|-----------|
| Température de transport et de stockage | °C | -20...+80 |
|-----------------------------------------|----|-----------|

## ITALIANO

**Nota**

Le presenti istruzioni sono da intendersi solo come ausilio per il tecnico specializzato. Non ha alcuna pretesa di completezza. Con riserva di errori e modifiche. Il tecnico è responsabile di tutti i lavori e servizi da lui eseguiti ed è tenuto ad osservare e rispettare lo stato della tecnica nonché le regole tecniche generalmente riconosciute.

**Nota**

Leggere attentamente le Istruzioni di installazione e uso dei sistemi EASYTRON Connect e dei relativi accessori prima di utilizzarli e conservarle per poterle consultare in futuro. La presente guida non può sostituire una lettura attenta delle Istruzioni di installazione e uso.

|  |  |            |
|--|--|------------|
|  |  | <b>ERE</b> |
|  |  | 237743     |

**Limiti di applicazione**

|                                   |    |         |
|-----------------------------------|----|---------|
| Campo d'impiego della temperatura | °C | 0...+40 |
|-----------------------------------|----|---------|

**Dati elettrici**

|                         |   |                   |
|-------------------------|---|-------------------|
| Potenza assorbita       | W | 1,2               |
| Allacciamento alla rete |   | 1/N ~ 230 V 50 Hz |

**Versionsi**

|                   |  |                                        |
|-------------------|--|----------------------------------------|
| Colore            |  | bianco                                 |
| Tipo di montaggio |  | Apparecchio con presa diretta a parete |

**Dimensioni**

|            |    |    |
|------------|----|----|
| Altezza    | mm | 46 |
| Larghezza  | mm | 46 |
| Profondità | mm | 61 |

**Pesi**

|      |    |       |
|------|----|-------|
| Peso | kg | 0,038 |
|------|----|-------|

**Allacciamenti**

|              |     |        |
|--------------|-----|--------|
| Radio Z-Wave | MHz | 868,42 |
|--------------|-----|--------|

**Valori**

|                                               |    |           |
|-----------------------------------------------|----|-----------|
| Temperatura di immagazzinaggio e di trasporto | °C | -20...+80 |
|-----------------------------------------------|----|-----------|

## NEDERLANDS



### Info

Deze handleiding is alleen bedoeld als hulpmiddel voor de installateur. Er geldt echter geen aanspraak op volledigheid. Vergissingen en wijzigingen zijn voorbehouden. De installateur is verantwoordelijk voor de door hem geleverde prestaties en werken, en moet rekening houden met de stand van de techniek en met de algemeen erkende regels van de techniek en deze naleven.



### Info

Lees de bedienings- en installatiehandleidingen van het EASYTRON Connect-systeem en het toebehoren voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze. Deze handleiding vormt geen vervanging voor het zorgvuldig doorlezen van de bedienings- en installatiehandleidingen.

|                                 |     | ERE                 |
|---------------------------------|-----|---------------------|
|                                 |     | 237743              |
| <b>Werkingsgebied</b>           |     |                     |
| Temperatuurtoepassingsgebied    | °C  | 0...+40             |
| <b>Elektrische gegevens</b>     |     |                     |
| Verbruik                        | W   | 1,2                 |
| netaansluiting                  |     | 1/N ~ 230 V 50 Hz   |
| <b>Uitvoeringen</b>             |     |                     |
| Kleur                           |     | wit                 |
| Montagetype                     |     | Stopcontactapparaat |
| <b>Afmetingen</b>               |     |                     |
| Hoogte                          | mm  | 46                  |
| Breedte                         | mm  | 46                  |
| Diepte                          | mm  | 61                  |
| <b>Gewichten</b>                |     |                     |
| Gewicht                         | kg  | 0,038               |
| <b>Aansluitingen</b>            |     |                     |
| Z-Wave draadloos                | MHz | 868,42              |
| <b>Waarden</b>                  |     |                     |
| Opslag- en transporttemperatuur | °C  | -20...+80           |

## CESTINA



### Upozornění

Tento návod je pouze pomůckou pro odborníka. Nečiní si žádný nárok na úplnost. Omyly a změny jsou vyhrazeny. Odborník, který zařízení montuje a zprovožňuje, odpovídá za jím poskytované výkony a práce a je povinen respektovat a dodržovat aktuální stav techniky a všeobecně uznávaná pravidla techniky.



### Upozornění

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze a instalaci systému a příslušenství EASYTRON Connect a uschovejte si je. Tento návod nemůže nahrazovat pečlivé pročtení návodu k obsluze a instalaci.

|                                |     | ERE                |
|--------------------------------|-----|--------------------|
|                                |     | 237743             |
| <b>Meze použitelnosti</b>      |     |                    |
| Rozsah dovolených teplot       | °C  | 0...+40            |
| <b>Elektrotechnické údaje</b>  |     |                    |
| Příkon                         | W   | 1,2                |
| Síťová přípojka                |     | 1/N ~ 230 V 50 Hz  |
| <b>Provedení</b>               |     |                    |
| Barva                          |     | bílá               |
| Způsob montáže                 |     | Zásuvkový přístroj |
| <b>Rozměry</b>                 |     |                    |
| Výška                          | mm  | 46                 |
| Šířka                          | mm  | 46                 |
| Hloubka                        | mm  | 61                 |
| <b>Hmotnosti</b>               |     |                    |
| Hmotnost                       | kg  | 0,038              |
| <b>Přípojky</b>                |     |                    |
| Z-Wave bezdrátový              | MHz | 868,42             |
| <b>Hodnoty</b>                 |     |                    |
| Skladovací a přepravní teplota | °C  | -20...+80          |

**Upozornenie**

Tento návod je iba pomôckou pre odborného montážnika. Kontrolný zoznam nemusí byť úplný. Omyl a zmeny vyhradené. Odborný montážnik je zodpovedný za ním vykonané služby a práce a musí vziať do úvahy aktuálny stav techniky a dodržiavať všeobecne platné pravidlá danej technológie.

**Upozornenie**

Pred použitím si dôkladne prečítajte návody na obsluhu a inštaláciu systému EASYTRON Connect a príslušenstva a následne ich uschovajte. Tento návod nemôže nahradiť dôkladné prečítanie návodu na obsluhu a inštaláciu.

|  |  |        |
|--|--|--------|
|  |  | ERE    |
|  |  | 237743 |

**Hranice použitia**

|                          |    |         |
|--------------------------|----|---------|
| Rozsah povolených teplôt | °C | 0...+40 |
|--------------------------|----|---------|

**Elektrické údaje**

|                  |   |                   |
|------------------|---|-------------------|
| Príkon           | W | 1,2               |
| Sieťová prípojka |   | 1/N ~ 230 V 50 Hz |

**Vyhotovenia**

|                |  |                    |
|----------------|--|--------------------|
| Farba          |  | biela              |
| Spôsob montáže |  | Zásuvkový prístroj |

**Rozmery**

|       |    |    |
|-------|----|----|
| Výška | mm | 46 |
| Šírka | mm | 46 |
| Hĺbka | mm | 61 |

**Hmotnosti**

|          |    |       |
|----------|----|-------|
| Hmotnosť | kg | 0,038 |
|----------|----|-------|

**Prípojky**

|                          |     |        |
|--------------------------|-----|--------|
| Z-Wave rádiové ovládanie | MHz | 868,42 |
|--------------------------|-----|--------|

**Hodnoty**

|                                 |    |           |
|---------------------------------|----|-----------|
| Skladovacia a prepravná teplota | °C | -20...+80 |
|---------------------------------|----|-----------|

**Wskazówka**

Niniejsza instrukcja stanowi jedynie pomoc dla wyspecjalizowanego instalatora. Nie może stanowić roszczeń dotyczących jej kompletności. Zastrzega się możliwość pomyłek i zmian. Wyspecjalizowany instalator jest odpowiedzialny za świadczone przez siebie usługi oraz prace i musi kierować się aktualnym stanem wiedzy technicznej oraz ogólnie uznawanymi regułami techniki.

**Wskazówka**

Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i instalacji systemu EASYTRON Connect i akcesoriów, a następnie ją zachować. Niniejsza instrukcja nie może zastąpić dokładnego przeczytania instrukcji obsługi i instalacji.

|  |  |        |
|--|--|--------|
|  |  | ERE    |
|  |  | 237743 |

**Granice stosowania**

|                               |    |         |
|-------------------------------|----|---------|
| Zakres temperatury stosowania | °C | 0...+40 |
|-------------------------------|----|---------|

**Dane elektryczne**

|                    |   |                   |
|--------------------|---|-------------------|
| Pobór mocy         | W | 1,2               |
| Zasilanie sieciowe |   | 1/N ~ 230 V 50 Hz |

**Wykonania**

|                |  |                                |
|----------------|--|--------------------------------|
| kolor, farba   |  | Biały                          |
| Sposób montażu |  | Urządzenie wtykane do gniazdka |

**Wymiary**

|           |    |    |
|-----------|----|----|
| Wysokość  | mm | 46 |
| Szerokość | mm | 46 |
| Głębokość | mm | 61 |

**Masy**

|      |    |       |
|------|----|-------|
| Masa | kg | 0,038 |
|------|----|-------|

**Przyłącza**

|                                          |     |        |
|------------------------------------------|-----|--------|
| System komunikacji bezprzewodowej Z-Wave | MHz | 868,42 |
|------------------------------------------|-----|--------|

**Wartości**

|                                      |    |           |
|--------------------------------------|----|-----------|
| Temperatura składowania i transportu | °C | -20...+80 |
|--------------------------------------|----|-----------|